



GRANDES MUJERES LATINOAMERICANAS

Gabriela Mistral, Victoria Ocampo

Tanto Gabriela Mistral (Chile) como Victoria Ocampo (Argentina) fueron figuras intelectuales importantes a nivel nacional e internacional. Tenían experiencias de vida muy distintas pero su amor por la Literatura las hizo acercarse. En sus cartas, se contaban sobre sus actividades profesionales, compartían lecturas y reflexionaban sobre el continente americano. Entre las muchas coincidencias que tuvieron en sus vidas, una que se destaca es que las dos cumplían años el mismo día, un 7 de abril.

1. Gabriela y Victoria, una amistad por correspondencia

a. Gabriela y Victoria empezaron a escribirse en 1926 y lo harían durante 30 años. ¿Por qué se habrán mandado cartas? ¿Qué otras formas de comunicación existían en aquel entonces?

b. Si tuvieran que comunicarse con alguien que vive lejos, ¿cómo lo harían? Conversen con todo el grupo y hagan una lista de los métodos de comunicación que usarían.

c. ¿Alguna vez han mandado una carta? Conversen entre ustedes sobre cómo se estructura una carta

•	•
•	•
•	•
•	•
•	•

y cómo se envía.



2. La amistad en un poema

a. Lean el siguiente fragmento del poema que Gabriela Mistral dedicó a Victoria Ocampo después de una estadía en su casa.

“Recado a Victoria Ocampo, en la Argentina”

*Victoria, la costa a que me trajiste,
tiene dulces los pastos y salobre el viento,
el mar Atlántico como crin de potros
y los ganados como el mar Atlántico.
Y tu casa, Victoria, tiene alhucemas,
y verídicos tiene hierro y maderas,
conversación, lealtad y muros.
[...]*

*Gracias por el sueño que me dio tu casa,
que fue de vellón de lana merino;
por cada copo de tu árbol de ceibo,
por la mañana en que oí las torcazas;
por tu ocurrencia de “fuente de pájaros” [1],
por tanto verde en mis ojos heridos,
y bocanada de sal en mi aliento:
por tu paciencia para poetas
de los cuarenta puntos cardinales...*

GABRIELA MISTRAL

POEMA PUBLICADO EN TALA, 1938

b. Subrayen las palabras que no conocen y, en grupos, busquen su significado con la ayuda de un diccionario o de una persona adulta.

c. ¿Piensan que Gabriela se sintió cómoda en la casa de Victoria? ¿Por qué? Justifiquen la respuesta dando ejemplos de las palabras que usa en el poema.

d. Piensen en un recuerdo de cuando eran más jóvenes y descríbanlo en hoja aparte. Intenten incluir las sensaciones que le trae el recuerdo a través de sonidos, imágenes o gustos.

e. Pensando en la descripción de la casa que ofrece Gabriela, ilustren el poema en el espacio al lado.



GRANDES MUJERES LATINOAMERICANAS

3. Escribir la vida, escribir memorias

Victoria, además de escribir ensayos, poemas y teatro escribió sus memorias. En su autobiografía, ella contó los sucesos más importantes: su vida familiar, sus viajes por el mundo, sus amistades y su lucha por los derechos de la mujer y sus ideas políticas.

a. ¿Qué quiere decir autobiografía? ¿Cómo se diferencia de una biografía?

b. En este fragmento, Victoria escribió sobre un recuerdo de su infancia:

“Abuela limpia las frutillas para los helados, a la tarde. Los platos son blancos, con el borde rosado. Abuela tiene un tamiz redondo, pone las frutillas limpias encima y las aplasta con una cuchara de madera blanca. Debajo del tamiz una casi crema colorada riquísima que poco a poco llena la sopera. Yo no le quito los ojos. Cuando termina, sé que me dejará lamer la cuchara” [El Archipiélago, 1979].

c. ¿Por qué piensan que escribe en presente a pesar de que es un recuerdo de algo que pasó hace mucho tiempo? ¿Qué efecto genera la elección de escribir en presente?

d. Piensen en un recuerdo de cuando eran más jóvenes y descríbanlo a continuación. Intenten incluir las sensaciones que le trae el recuerdo a través de sonidos, imágenes o gustos.

4. Investigando sobre las grandes mujeres de letras latinoamericanas

Consulten el material complementario para conocer a algunas grandes escritoras e intelectuales latinoamericanas más. Elijan una para dibujar y completen la ficha con sus datos personales y sus principales publicaciones.

FICHA

Nombre

.....

País

Una obra conocida

.....

.....

.....

Me dibujo aquí

**MATERIAL
PARA
DOCENTES****MUJERES DE LETRAS****GABRIELA MISTRAL Y VICTORIA OCAMPO**

ORIENTACIONES Y SUGERENCIAS PARA EL ABORDAJE PEDAGÓGICO

Las secuencias **Mujeres de letras** tienen como objetivo presentar a dos escritoras reconocidas a través de la amistad que las unía. Ofrece la oportunidad de trabajar sobre la carta, método de comunicación que los y las estudiantes de esta edad quizás no conocen en profundidad. Antes de empezar se pueden leer las reseñas biográficas de Gabriel Mistral y Victoria Ocampo disponibles en grandesmujeres.lat en el perfil de cada escritora. También ofrecemos ejercicios de **Comprensión lectora** sobre la vida de Gabriela Mistral.

1**Gabriela y Victoria, una amistad por correspondencia.**

La actividad 1 coloca los métodos de comunicación en su contexto histórico e invita a reflexionar sobre la dificultad de establecer y mantener el contacto con personas de otros países antes del desarrollo de Internet. Se podría hablar del tiempo que se tardaba para que una carta llegara a su destino y cómo eso habrá afectado el contenido de la correspondencia que se enviaba, en comparación con la instantaneidad que caracteriza a las comunicaciones actuales. Se podría ampliar la discusión al rol del teléfono y el telegrama en la historia de la comunicación. El objetivo también es mostrar algunas de las reglas de estructura de cartas.

2**Un recado de Gabriela Mistral: transmitir un mensaje en lenguaje poético**

La actividad 2 propone una lectura de un poema de Gabriela Mistral con el fin de analizar el lenguaje poético y transformarlo en un contenido inspirador para la redacción de una carta, aplicando las reglas de estructura de una carta que se vio en la actividad anterior. Como otra manera de transmitir el sentido del poema de Gabriela Mistral, se propone una producción creativa a través del dibujo.

3**Victoria Ocampo y la escritura de sus memorias**

La actividad 3 destaca la escritura de memorias/autobiografías como un género literario importante y propone a los y las estudiantes una instancia de producción escrita creativa.



**MATERIAL
PARA
DOCENTES**

MUJERES DE LETRAS

GABRIELA MISTRAL Y VICTORIA OCAMPO

ORIENTACIONES Y SUGERENCIAS PARA EL ABORDAJE PEDAGÓGICO

4

Investigación sobre escritoras latinoamericanas

Esta actividad apunta a ampliar los conocimientos sobre más mujeres escritoras latinoamericanas. Como punto de partida, ofrecemos la presentación **Mujeres de letras**, disponible en grandesmujeres.lat que reúne reseñas biográficas de algunas escritoras. El objetivo es que los y las estudiantes se den cuenta de que muchísimas escritoras, de todos los países de la región, han hecho aportes importantes a la literatura, además de vincularse muchas veces también con otros campos incluyendo la educación, el periodismo y la política.